

SOPRANNOMI

di

cittadini bugnaresi desunti

dagli atti di un processo

per furto tenutosi

anni fa a Bugnara

da un'idea di

NINO DI PIERO

inverno 1972

Testo riveduto e corretto

di

Mario Di Piero

anno 2006

CRONACA PROCESSUALE

In una fredda serata invernale di tanti anni fa, mentre il paese era intento a festeggiare il Carnevale, ignoti si introdussero in diverse abitazioni facendo incetta di animali e attrezzi vari. Alle indagini che seguirono ed al relativo processo fu dato ampio risalto sui giornali dell'epoca, nella considerazione che alla vicenda fu coinvolta l'intera comunità bugnarese. Le forze dell'ordine che a quel tempo svolsero accurate indagini sull'episodio, fecero un minuzioso elenco di quanto fu sottratto alle famiglie interessate. Furono rubati diversi animali, tra i quali:

Lu Leone, Lu Piccione, L'Urze, La Iene, Lu Lebbre, Lu Muglie, Gufo Triste, Lu Tasce, La Lescerte, Lu Zurre, Lu Cane, La Velòcche, Lu Alle, La Pellastrèlle, La Pecinèlle, Lu Pecine, Lu Pecenìglie, Lu Cardìglie, La Zucculètte, la Cevètte, Lupitte, Musciaiàtte, Mesciglie i' Crapitte.

Furono, inoltre, rubati **Piunze, Mezzitte, Stuppièglie, Coppe, Sarrècchie, Sarrecchiòne, Peccòne, Runcòne, Cutrèlle, La Palèlle, La Ciabatte, Ciambèlle i' Cinchemarènghe.**

Le famiglie derubate furono:

**Carbone, Murfelòne, Maccaròne,
Lenardòne, Baffone, Alcìone, Teròne,
Capuccìone, Marzòne, Rampecòne,**

**Cristòne, Testòne, Baròne, Passòne,
Frusciòne, Scarafòne, Cellòne, Ceppòne,
Fischiòne, Teschiòne, Fucòne, Sagnòne,
Zampettòne i' Matòne.**

Le forze dell'ordine, dopo aver interrogato **la Busciardella**, che fu la testimone chiave nel processo che seguì, e dopo essersi consultate con le autorità locali che, all'epoca, erano **Tab'è, Ciccerufine, Caine, Lu Cuòcce, La Strambe, Pizzacàlle, Pacìone i Pettelòne**, arrestarono i seguenti cittadini:

**Scupitte, Sughìtte, Surghìtte, Pelenìtte,
Rucchìtte, Chiuvitte, Lu Ceppitte, Carechìtte,
Meschìtte, Messitte, Baffitte i' Cascitte.**

Nei giorni successivi furono arrestati per favoreggiamento anche:

**Premùteche, Cicciuòtte, Lu Ciarruòtte,
Pacuòtte, Ciaciuòtte, Facciòtte i' Piscuòtte.**

In tanti espressero solidarietà alle persone arrestate in quanto fermamente convinti della loro innocenza. Tra questi vanno ricordati:

**La Murticèlle, Zuccunèlle, Fernarèlle,
Riscecarèlle, Sardèlle, Barbanèlle, La
Purcèlle, Carminèlle, Cardèlle, Rondèlle,
Pinèlle, la Rutèlle, Panzèlle i' Mascèlle.**

Gli inquirenti, consapevoli di aver raccolto delle prove schiaccianti a carico degli imputati, diedero sollecito inizio alla fase processuale.

Fu istituito, pertanto, un Collegio Giudicante composto da:

Presidente: **Sinibalde**

Vice Presidente: **Barbabianche**

Giurati: **Pampanètte, Cepellètte, Ciuètte, Barbètte, Fruscètte, PENCHÈTTE, POZZÈTTE i Riccètte.**

Pubblico Ministero: **Giuseppe Lu Casìne**

Cancelliere: **Lu Poète**

Stenografo: **Sientefrìdde**

Gli avvocati della difesa furono: **La Bandère, Cemenère, Pallanère, Viulìne, Cudìne i' Lu Spazzìne.**

Il Pubblico Ministero, dopo aver chiamato a deporre **Merfècchie, Abbottapellècchie i' Grazielle de Pecche**, i quali asserirono di non aver visto nessuno né di aver sentito rumori la notte in cui erano avvenuti i furti, volle ascoltare **la Busciardella** la quale, modificando in parte la deposizione già resa in precedenza alle forze dell'ordine, dichiarò che sulla vicenda dei furti non potevano non sapere:

**Mbocamerìglie, Sandecchìglie, Arrestìglie,
Pagliechìglie, Pestìglie, Papuccìglie,
Cicperìglie, Pagnettìglie, Pezzangrìglie,
Fecurìglie, Giacchettìglie, Fresserìglie,
Cupièglie, Mazzucchièglie, Saraghièglie,**

**Scarparièglie, Ciucciandrièglie, Ciufièglie,
Martieglie, Calandrièglie, Frescièglie,
Izzetièglie, Pasterièglie, Teccarièglie,
L'Uarruòglie i' Lu Castruòglie.**

Il Pubblico Ministero, a questo punto, si trovò in estrema difficoltà: la deposizione in aula resa dalla **Busciardella** comportava, infatti, la rivisitazione di tutto l'impianto accusatorio e l'avvio di nuove indagini.

La ripresa del processo fu caratterizzata da numerosi scontri verbali tra accusa e difesa nonché da un clima di forte tensione tra il pubblico presente. Il servizio d'ordine, svolto per l'occasione

da **Lu Giandàrme, Lu Sargènte, Tambìne i' Piattìne**, fu costretto ad intervenire a più riprese per sedare le intemperanze di **Premùteche, Passatòre, L'Uarrasite i' Lu Scarnite**.

Il Presidente del Tribunale, irritato inoltre dal continuo e fastidioso chiacchiericcio proveniente dal fondo della sala, che arrecava disturbo allo svolgimento del processo, ordinò al servizio d'ordine di allontanare dall'aula **La Casciàre**.

Gli avvocati difensori, dopo aver rimarcato che il Pubblico Ministero stava facendo un casino, chiesero ed ottennero che sulla vicenda processuale fosse informato il Ministero della Giustizia che, dopo qualche tempo, inviò tre ispettori nelle persone di **Assène, Lumène i' Lu Bulène**.

Sottoposta a nuovo interrogatorio, **la Busciardella** affermò esplicitamente, provocando

in proposito la dura reazione del Presidente del Tribunale, che alle persone arrestate avevano fornito copertura **Marchisciàne, Lu Scardalàne, Cialàne, Catasciàne, La Verdàne, La Befane, Lavignaràne, La Damigiàne, Baccalàne, Feladàme, Staneslàme, Lu Stupacciàre, Maccachiàre, Lu Penciàre, La Mammàre, Lu Seggiàre, Lu Pellàre, Savecicciàre i' Scuriazziàre.**

Il Pubblico Ministero, sempre più confuso e irretito per le molteplici deposizioni rese dalla **Busciardella**, chiese che i summenzionati cittadini fossero inquisiti per favoreggiamento. La difesa, a questo punto, dopo aver rimarcato l'inattendibilità della **Busciardella** come teste, chiese al Presidente del Tribunale di incriminarla per falsa testimonianza, per aver la stessa fornito ben tre versioni diverse sull'accaduto. Il Presidente del Tribunale, dopo aver urgentemente consultato **l'Uomo del Monte**, che annuì con la testa, ordinò l'arresto in aula della **Busciardella**

per falsa testimonianza e inquinamento di prove, assegnandole un difensore d'ufficio, **l'Avv. Calòsce.**

Dopo l'interrogatorio degli imputati, che si professarono tutti innocenti, il Pubblico Ministero chiamò a deporre altri cittadini e, cioè:

Patacchine, Chiappine, Tessicine, Pranzine, Sciardine, Bucchine, Buzzine, Pepine, Macerine, Fraddine, Caine, Palline,

**Novalgine, Pecculine, Ancefarine, Lubagline,
Lu Contadine, Tabacchine i' Scocciapalline.**

Ultimati gli interrogatori il Pubblico Ministero, nel corso di una dura requisitoria, formulò precise accuse a carico delle persone arrestate e, applicando le misure restrittive indicate nell'art. **Trentatre** del Codice Penale, chiese per tutti anni **Dùdece** di reclusione.

A questo punto la difesa giocò una carta strategica chiamando a deporre **Colatàtu, La Scucciàte, Stracciàte i' La Cazzàte**, i quali confessarono che tra la Busciardella e le persone dalla stessa accusate non correvano buoni rapporti.

La svolta processuale si ebbe, infine, con la deposizione di **Magnamèle, Magnacène, Magnaière, Carminucce, Pettùcce, Cavagliucce i' Candiucce**, i quali dichiararono che gli arrestati erano tutti innocenti, in quanto la notte dei furti erano stati dapprima a casa di **Nannariè** e poi erano venuti in piazza per partecipare alla festa di Carnevale. Di ciò erano a conoscenza non solo **La Pelata e Lu Sartòre**, ma anche **Lu Brune, Ponciapòncia, Pezzancùglie** i **Felippe** i **la** **Cuglie**.

Concluso il dibattimento, il Presidente del Tribunale invitò la giuria a ritirarsi in camera di consiglio per la sentenza.

L'aula del Tribunale era stracolma di gente. Oltre ai familiari delle persone arrestate, si notavano da un lato:

Piettecumpuòste, La Schiorte, Lu Schiuorte, Novègne, Galomèi, Zemèi, Pappantònie, Turlònie, Pompònie, Pùmma Pum, Occhio Spente, Black, Bombàck, Stracciacàppe, Savòcchie, Chicchelechì, Lu Furière, Lu Pustière, Cucchière, Passeggière, N'grille, Schizze, Lu Gnome, Fuogliefuoglie, Cacafasciuòglie, Carròzze, Scerre, Lombardòzze, Arragnarràgne i' Melaràgne,

e dall'altro:

Colacòle, Marnecòle, Piccodòre, Celladòre, Culodòre, Libòrie, Sbaràglie, Lu Zaàglie, Sciaravàglie, La Ciacce, Zirc, Coccobill, A' Chinetta, Quattruòcchie, Ierèppe, Lu Ruzze, Trechrùste, Cuccitte, Lecchitte, La Pertòse, La Canòse, La Mignàtte, Pacchiaròtte, Fioravànte, Gliù, Benfù, Cafù, Er Più, El Pintòr, O'cò, Cecè, De' Zòccole, Marcupepe, La Zuzzèse, Lu Zellùse, Pelùse, La Cumète, Sparisce i' Piscepisce.

Dietro una colonna, seminascosti, si intravedevano **Lu Curnùte, La Zannùte i' la Baffute.** Tant'altra gente, non essendo riuscita a trovare posto nell'aula del Tribunale, rimase in attesa nella Piazza del paese, dov'erano riconoscibili:

**Passalàcque, Bottàcchie, Ciceruàcchie,
Pellàcchie, Cornàcchie, Pintpint, Lu Zilve,
Chisse de Iàcuve, Sbarzùse, Vecchianìcu, La
Pittele, La Pittelelle, Taraborrelle, Giuseppe
La Vedove, Merìsche, Berlìcche,**

**Curdìsche, Zambaràle, Trebunàle, La
Pulente, Dario Fò, Chopin, Pàmpene e po',
Pagliùche, Cocciarùsce, De' Rusce,
Pagliàcce, Ramàcce, Dancelècche,
Cicciopùzze, Bracalòne, Pettàzze i' Caiàzze.**

Il processo suscitò vasta eco non solo a livello regionale e nazionale, ma anche internazionale. Le redazioni dei giornali dell'epoca inviarono i loro giornalisti più quotati per seguire le fasi processuali. Giunsero a Bugnara:

dalla Calabria: **Lu Calabrèse;**

da Napoli: **Lu Scugnìzze, Lu Napuletàne i' Lu
Fetùmme;**

dall'Aquila: **Gli'Aquilàne;**

da Teramo: **Lu Cegliùcce i' Cacallisse;**

da Bolognano: **Sborniafisse;**

da Scanno: **Pegnatièglie;**

da Sulmona: **Farenièglie**

dal Sudafrica: **Catanga i' Tonipatò**

dal Vietcong: **Ngongò i' Momò**

dalla Libia: **Tombìtte i' Mamètte**

dagli Stati Uniti: **Mr. Paul**

dal Venezuela: **Mam'è**

dalla Polonia: **Lublàcche i Laciàcche**

dal Congo: **Livia'ù i Uauà**

dall'India: **Mustafà**

dallo Zanzibar: **Baldacamàrre**

Il processo ebbe notevole risonanza anche in Russia. L'Agencia Pravda, costantemente informata dalle famiglie **Mongiù i Patanièglie**, decise di seguire più da vicino le fasi dibattimentali inviando a Bugnara le firme più prestigiose della carta stampata sovietica, in particolar modo:

Codadesòrghe, Cacasòrve, La Toppe, Calàsce, Caciàff, Popòff, Cialòcche, Piccalòff, Battaloff, Barzòff i' Pecioff.

Dopo diverse ore di sofferta camera di consiglio, la giuria riuscì finalmente ad emettere un verdetto unanime. La sentenza, letta dal Presidente del Tribunale prevedeva assoluzione per tutti gli imputati per insufficienza di prove e due anni di reclusione alla **Busciardella** per falsa testimonianza.

Il Presidente del Tribunale, dopo aver nuovamente consultato **l'Uomo del Monte**, che diede l'assenso, rivolgendosi ai presenti disse: <la seduta è sciolta, **Sciòllacàse**>

Numerosi cittadini, dopo la sentenza di assoluzione, si riversarono in chiesa per ringraziare la Madonna e recitarono **l'Avemarie**. In ginocchio, nei pressi dell'altare, si raccolsero in preghiera **Cappellàne, La Vezzòche, Munsegnòre, Santùcce i' Gesucrestìglie**.

Mentre la giuria usciva dal Tribunale salutata dagli applausi della gente, **Cioffètte, Strappètte, Peccunètte i Loffètte** incominciarono a ballare nella piazza del paese accompagnati dal suono della banda, diretta da **Tirabànde**, che intonò l'inno di **Battaglie** e la marcetta di **Zazà**.

Le campane della chiesa suonarono a distesa facendo sentire il loro **Ndindò** per tutto il paese, mentre **Olivia, Lu Obbe, De' Sempre, Celùgne, L'Uaspresùrde, Lu Surde i Cocco Bill** gridavano <**Saludèa, che Gioia e che Bellezza**>!

All'improvviso si alzò un vento gelido e cominciò a cadere pioggia mista a nevischio. Sui monti circostanti lampi e tuoni preannunciavano un'imminente **Buferà** di neve, anzi no, una vera e propria

TEMPESTA